

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 101 (1975)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vitrages modernes pour constructions industrielles – Fenêtres-sheds – Verrières – Coupoles en verre acrylique – Avant-toits – Vitrages pour façades – Cloisons en verre

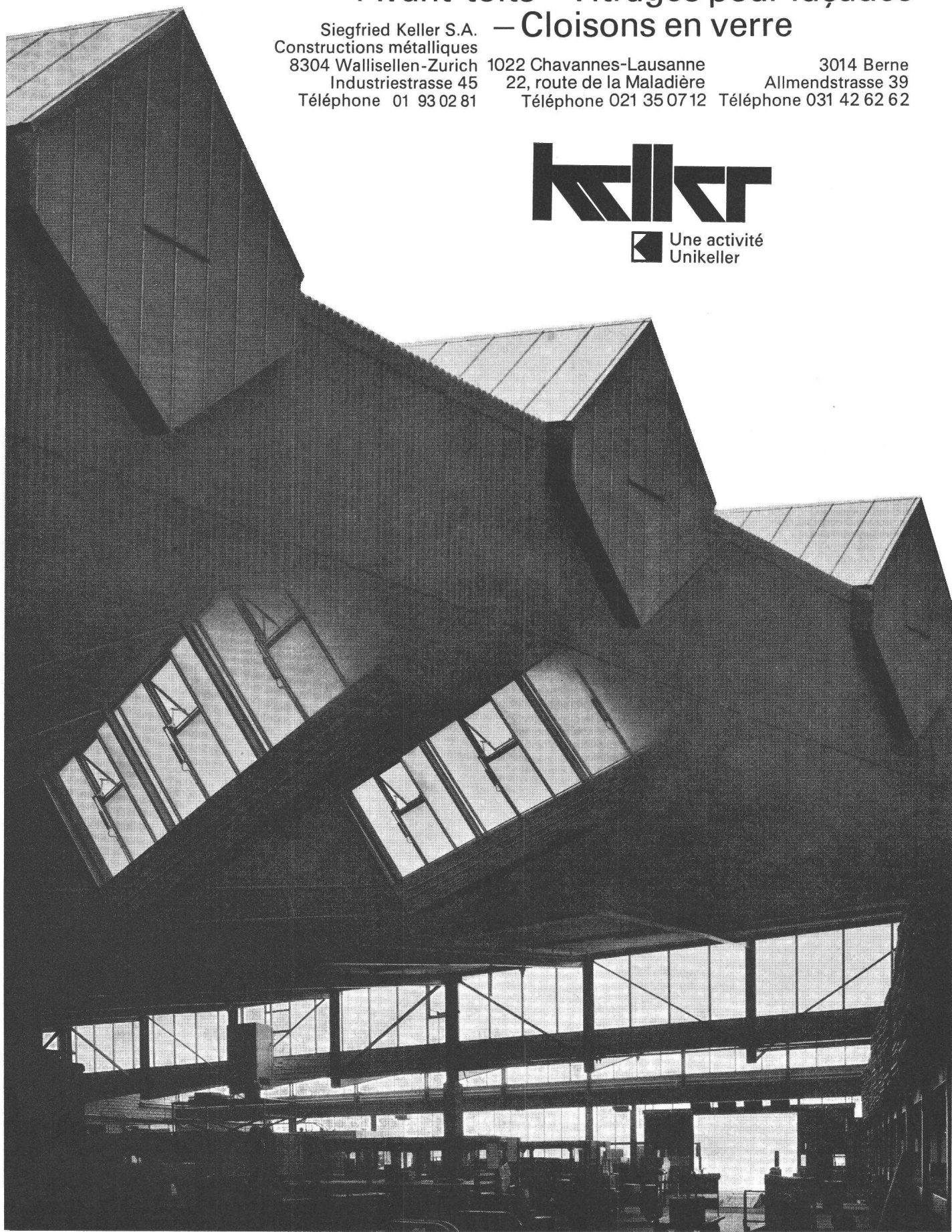
Siegfried Keller S.A.
Constructions métalliques
8304 Wallisellen-Zurich
Industriestrasse 45
Téléphone 01 93 02 81

1022 Chavannes-Lausanne
22, route de la Maladière
Téléphone 021 35 07 12

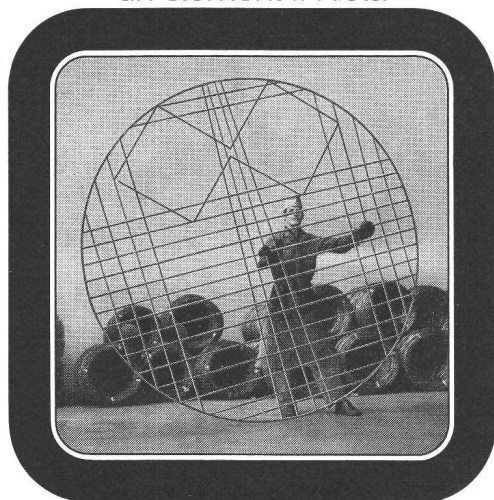
3014 Berne
Allmendstrasse 39
Téléphone 031 42 62 62

keller

Une activité
Unikeller



Schachtdeckel-Armierung ein fi-Rista-Element Armature pour couvertres de puits un élément fi-Rista



fz Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG
Tel. 064 71 15 55
FISCHER REINACH

Insonorisation par le bois

Il y a de nombreux matériaux d'isolation sonore, de bonne qualité, mais aucun d'eux n'est d'un prix plus avantageux!

- atténuation optimale des sons
 - décoratif
 - rustique
 - durable
 - résistant aux intempéries
 - résistant aux chocs des balles et ballons
- d'un prix avantageux

Ce sont là les caractéristiques
des Panneaux Herakustik

Nom _____

Rue _____

No postal/Localité _____

propatec

Représentation pour la Suisse romande:
GONON ISOLATION S.A., 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
chemin de Ste-Marie 6, Tél. 021/91 28 52



12

Découpez et envoyez: vous recevrez une documentation complète

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Matériaux, Energie

BT 5798 620.193
Corrosion dans les solutions aqueuses et corrosion dans les gaz à haute température, analogies et différences.

C. WAGNER.

Sciences et techniques, n° 16, sept. 1974, p. 10-17, 16 fig.

Constatant que la spécialisation dans les études de corrosion devient de plus en plus poussée, l'auteur montre les bénéfices que l'on peut retirer de la comparaison du comportement de métaux (ou d'alliages) dans une solution aqueuse et dans un gaz à haute température.

La corrosion des métaux purs est examinée par l'exemple du plomb et du nickel. L'importance des phénomènes électrochimiques est mise en valeur par des exemples portant sur les deux types de corrosion. L'intérêt de la connaissance du mécanisme d'un type de corrosion pour élucider celui de l'autre est démontré par l'exemple de la passivité du fer. Après les métaux purs, l'auteur considère les alliages.

En conclusion, l'auteur constate que, malgré les différences entre la corrosion humide et la corrosion sèche, les analogies sont assez fortes pour pouvoir se servir des résultats de l'une dans l'étude de l'autre.

Mécanique appliquée

BT 5799 621.791
Nouvelle machine de soudage à deux moteurs d'entraînement à commande numérique. W. FACK, G. AICHELE.
Journal de la soudure, 64^e année, n° 11/1974, p. 272-277, 4 fig.

Description détaillée de la construction et du mode de fonctionnement d'une machine de soudage par résistance, nouvellement développée, à deux moteurs d'entraînement et à commande numérique. Elle est utilisée pour le soudage par points de pièces de construction pour ascenseurs et son aire de travail s'étend en longueur à 2600 mm et en travers à 1600 mm.

BT 5800 621.65
Ultra-Hochvakuum-Pumpen und Pumpsysteme U. GRÄZER.
Revue technique suisse, 71^e année, n° 43/1974, p. 825-831, 12 fig.

Description des pompes à vide permettant d'atteindre des pressions aussi faibles que 10⁻¹² Torr. L'article débute par une brève rétrospective historique, suivie du développement tumultueux de la technique du vide au XX^e siècle et de l'ultravide au cours des trente dernières années. Le fonctionnement des pompes à adsorption, à vaporisation, à pulvérisation et à effet ionique est expliqué.

Electrotechnique

BT 5801 621.315
Considérations sur les mesures de protection contre les tensions de contact dans les installations à basse tension. P. L. BUCCHERI.
L'energia elettrica, 51^e année, n° 9/1974, p. 511-519, 10 fig., 2 tabl.

Après un examen rapide des défauts qui se produisent le plus fréquemment sur les réseaux à basse tension, l'auteur expose quelques considérations critiques sur les mesures de protection contre les tensions de contact, basées sur la coordination entre les installations de mise à la terre et les caractéristiques d'opération des appareillages d'interruption, dans le cadre des normes italiennes et internationales.

BT 5802 621.313
Démarrage combiné (asynchrone-synchrone) dans les centrales de pompage. M. CANAY.
Revue BBC, tome 61, n° 7/1974, p. 319-326, 8 fig., 2 tabl.

Pour le démarrage des machines synchrones, le démarrage combiné et ses variantes présentent de nombreuses possibilités. Une théorie, de compréhension facile, permet de prédire les limites et les conditions d'un démarrage réussi. Cette théorie est éclaircie par des essais. Elle est appliquée ensuite au démarrage combiné d'un alternateur. Les effets de l'excitation et du couple de freinage sur l'énergie de démarrage du rotor sont étudiés.

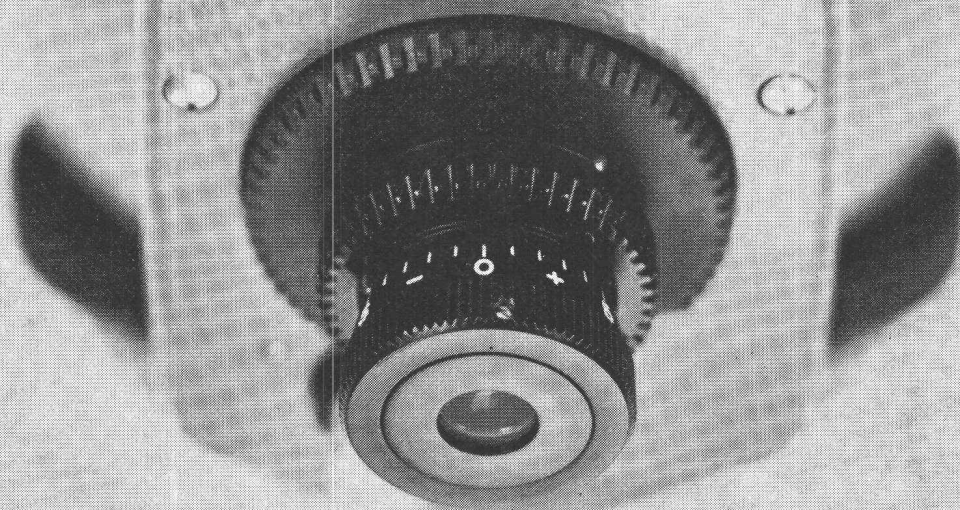
Que restait-il à améliorer, sinon ses formes ?

En perfectionnant le Niveau Universel Wild NA2, nous nous sommes concentrés sur son aspect extérieur. Du point de vue technique, presque tout était parfait. Cela ne nous a pas empêchés d'apporter quelques perfectionnements: un mouvement combiné grossier/fin pour la mise au point de la lunette, un oculaire amovible grossissant 37 fois. Fabriqué en Suisse, service mondial.

WILD
HEERBRUGG
CH-9435 Heerbrugg/Suisse



Précision et fiabilité.



COOPÉRATIVE DES

cobal

OUVRIERS DU BÂTIMENT

génie civil
maçonnerie
béton armé
gypserie-peinture
charpente

Directeur: C. Miéville, ing. EPFL-SIA

Av. de Beaulieu 9, 1004 Lausanne

Téléphone 36 36 84/85

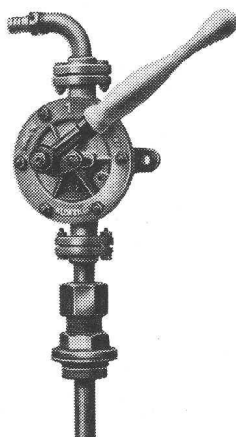


Escaliers à Dis

en bois massif, chef-d'œuvre de maîtrise. Cinq modèles, dont un contemporain. Diamètres: 1,17 m, 1,32 m, 1,47 m, 1,60 m, 2 m. Se monte en quelques heures. Balustrades de style ou modernes, droites ou rampantes. Escaliers droits ou à marches balancées. Documentation couleurs sur demande.

Les Décors Stylisés

1814 La Tour-de-Peilz
Grand-Rue 45
Tél. (021) 54 39 55



Pour chaque usage la pompe de vidange appropriée, par ex.:

ALLWEILER
avec compteur, sur demande pour benzine, diesel, mazout et toutes les huiles fluides idéale pour entreprises de construction et de transport

JACCAZ

Fûts + Accessoires
8105 Regensdorf
01/840 20 20

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Génie

BT 5803

628.1

Evolution des techniques d'épuration des eaux potables, conséquence de la pollution croissante des eaux superficielles.

P. CROCE-SPINELLI, J. J. PROMPSY.

Techniques et sciences municipales, 69^e année, n° 6/1974,

p. 274-285, 10 fig., 2 tabl.

Les pollutions d'un caractère permanent qui rendent, dès à présent, indispensables la mise en œuvre d'installations de traitement plus élaborées, sont l'accroissement de l'ammoniaque, des matières organiques, des mauvais goûts et des micro-organismes.

Les solutions peuvent être trouvées dans: les bassins de rétention, la nitrification de l'ammoniaque, la préchloration sans ou avec temps de contact, la coagulation, la filtration sur charbon actif en grains, précédée quelquefois d'un traitement par l'ozone, le traitement des boues produites par les installations de clarification, la réalimentation artificielle des nappes, les analyseurs automatiques et continus.

Quelques applications de ces techniques sont citées.

Industries diverses

BT 5804

678.5

Etudes sur le soudage par image de lampe des matières thermoplastiques.

H. E. STEINICKE.

Journal de la soudure, 64^e année, n° 11/1974,

p. 261-271, 22 fig., 1 tabl.

Divers essais de soudage par image de lampe, exécutés sur différentes matières thermoplastiques (PVC-HE, PE-HD nature ou noir, PMMA) à l'aide de deux appareils qui ont été développés et sont décrits plus en détail (l'un pour le soudage par image de lampe ponctuelle, l'autre pour le soudage par image de lampe linéaire) sont exposés et discutés. Les résultats mis en valeur montrent que le soudage par image de lampe est un procédé s'appliquant bien au soudage des matières plastiques, avec l'avantage que les appareils développés sont simples et sûrs en service.

Construction, Architecture

BT 5805

691.32

Utilisation de déchets pour la fabrication de bétons spéciaux et de matériaux de construction.

A. G. CÔTÉ, L. LACHANCE, A. PICARD, M. PIGEON.

L'ingénieur, 60^e année, n° 302, sept. 1974, p. 10-13.

Il y a quatre grandes catégories de déchets solides: les déchets d'exploitation minière, les déchets urbains, les déchets industriels et les déchets agricoles. Les cendres volantes et les laitiers de hauts fourneaux sont les deux seuls déchets utilisés couramment dans l'industrie de la construction. Toutefois, on a récemment découvert comment fabriquer des briques, de la laine minérale et plusieurs autres produits à partir de déchets.

A l'université Laval, on étudie la possibilité d'utiliser certains déchets spécifiques, dont les rejets des mines d'amiante et des usines d'aluminium, comme agrégats dans le béton, ainsi que d'autres déchets comme noyau inerte dans la fabrication de panneaux sandwich en ferrociment.

Divers

BT 5806

159.944

Überarbeitung-Überforderung-Stress.

Industrielle Organisation, 43^e année, n° 11/1974, p. 471-474.

Il s'agit du surmenage provenant d'une surcharge de travail s'étendant sur une longue période. On le rencontre le plus souvent aujourd'hui dans les cadres moyens et supérieurs des entreprises et auprès des femmes. Il résulte en général d'une prise de responsabilité désirée ou exigée, mais dépassant les forces. Même dans une bonne organisation, des circonstances personnelles peuvent conduire au stress. Les causes provenant du domaine privé méritent une considération spéciale. Si les soucis de famille et les obligations professionnelles se cumulent, la situation devient critique. Le but de chaque entreprise devrait être l'absence de surmenage. L'habitude de fixer et d'utiliser efficacement les récréations pendant la journée et au cours de l'année, doit avoir lieu dans les périodes les moins chargées.

- **Etanchéité**, couverture, toitures, terrasses multicouches et monocouches, parkings, isolations diverses.
- **Joints élastiques** : silicones, thiocols, polyuréthane, acryls sur : béton, métal, alu, verre, bois, faïences, etc. ; garanties maximales pour l'isolation hydro et thermo des joints.
- **Revêtements** des sols et de surfaces en résines Epoxi coulées sans joints, depuis la couche antipoussière jusqu'aux sols spéciaux. Hautes qualités à l'abrasion, à la pression, aux acides, surfaces antidérapantes, couleurs au choix.
- **Siliconages** colorés et incolores, traitements des façades.
- **Sols souples** pour salles de gym et courts de tennis.
- **Protections antimazout** (annexes 7 et 8).

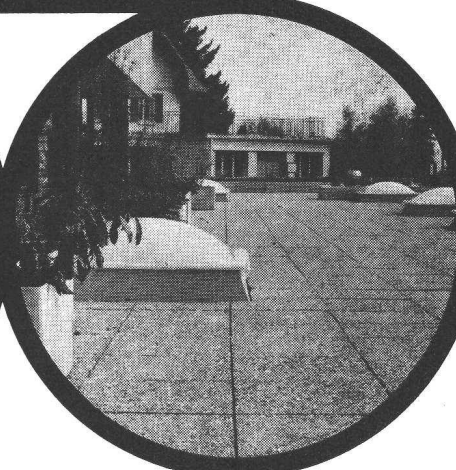
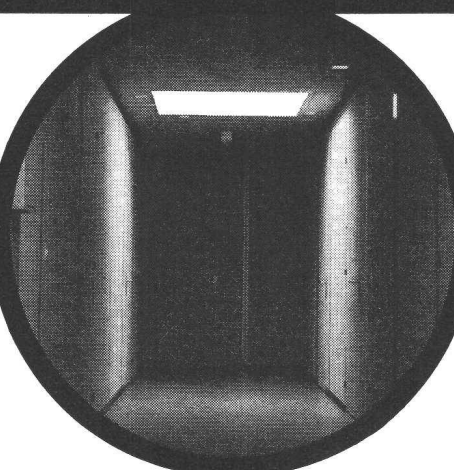
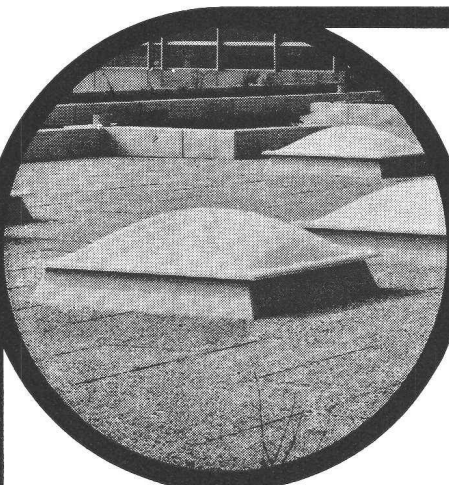
FLEXO-BAT S. A.

Flexo-Bau SA : Zurich, Bâle, Berne, Olten, Seon, Nüremberg (RFA)

Lausanne
3, route d'Echallens
1032 Romanel/Lausanne
Tél. (021) 34 05 45/75

Genève
8, rue John-Grasset
1201 Genève
Tél. (022) 29 33 21

Laboratoires et spécialistes hautement qualifiés à disposition pour consultations, projets, devis, essais ; références de prestige en Suisse et à l'étranger.



Supprimer les ombres

Les coupoles translucides Polylux fabriquées par Polyform vous apportent l'éclairage zénithal idéal. Solution rationnelle entre toutes, la coupole en polyester armé présente les avantages suivants :

- apport de lumière gratuit
- suppression des ombres gênantes sur les places de travail
- aération et désenfumage parfaits des locaux
- montage simple et économique
- moderne et élégante, la coupole s'intègre harmonieusement à tous les genres de construction
- disponible avec costière préfabriquée et système d'ouverture mécanique, hydraulique ou électrique
- livrable en toutes formes et en toutes dimensions jusqu'à 7 m.



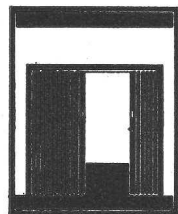
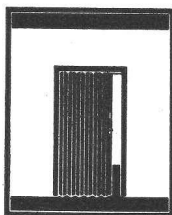
Notre technicien se tient à votre disposition sans engagement pour une entrevue et nous vous enverrons volontiers une documentation complète sur notre programme de fabrication.

POLYFORM S.A. Dpt Tecnoplasic
1462 YVONAND Tél. 024/31 16 87

POLYFORM S.A. Dpt Tecnoplasic
Case postale 18, 3645 GWATT
Tél. 033/36 11 22

Normacord

Porte de série pour pièces d'habitation. Un vantail, jusqu'à 3,00 m de haut.



Bellacord

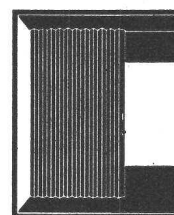
La porte la plus courante. Un vantail ou deux vantaux. Jusqu'à 3,50 m de haut.

Acordial Portes et cloisons extensibles en toutes dimensions

Demandez les informations techniques

ROSCONI®

Fabrication - Vente - Pose
Rosconi SA
1004 Lausanne, 3, rue du Petit Beaulieu
021 35 24 44

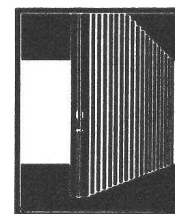


Moltacord

Convenant aux hauteurs de 3,50 à 5,00 m. Un vantail ou deux vantaux.

Supracord

La cloison extensible pour grands locaux dès 5,00 m de haut.



Concours d'idées de Praz-Queron

La municipalité de Romanel-sur-Lausanne communique le résultat du concours d'idées en vue de l'aménagement de la zone de Praz-Queron.

1^{er} prix : Fr. 7000.—, projet PRANOR

André Gold, architecte EPFL-SIA, Lausanne.

2^e prix : Fr. 6500.—, projet LA RUE

Fonso Boschetti, architecte FSAI-SIA, Epalinges.

3^e prix : Fr. 6000.—, projet BOULE

Atelier des architectes Jacques Lonchamp, René Froidevaux, Lausanne.

4^e prix : Fr. 5000.—, projet CAMPUS

Olivier Reymondin, architecte, Pully.

5^e prix : Fr. 3500.—, projet ALI

Jean-Baptiste Ferrari, architecte EPFL-SIA, Pully.

6^e prix : Fr. 3000.—, projet PSST

Aldo Dolci, Frank Dolci, architectes SIA, Yverdon.

7^e prix : Fr. 2000.—, projet UBU

Gaston Zimmermann, architecte, Gland.

L'exposition publique des 25 projets jugés aura lieu à la Salle villageoise de Romanel-sur-Lausanne, **du 6 janvier au 19 janvier 1975.**

Du lundi au vendredi

Samedi et dimanche

de 20 h. à 22 h.

de 10 h. à 12 h.

La Municipalité

Le Service cantonal des routes du canton de Vaud
cherche pour sa section signalisation et trafic

un ingénieur EPFL/EPFZ ou ingénieur-technicien ETS

Faire offres détaillées au Chef du service cantonal
des routes, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne.

Ingénieur civil diplômé

15 ans d'expérience dans bureaux d'études, chantiers, etc,
en Suisse et à l'étranger, structures en béton armé et char-
pente métallique, cherche place stable. Bonnes connais-
sances d'anglais.

Ecrire sous chiffre **BT 162 à IVA SA, 19, av. de Beaulieu,
1004 Lausanne.**

H. A. AUCLIN

PHOTOGRAVURE

PHOTOLITHO

Place du Tunnel 10 Lausanne

☎ 23 64 40

Savoir faire coup double...

Utiliser le Bulletin technique de la Suisse
romande comme support publicitaire,
tout en profitant des conseils judicieux
et expérimentés d'une agence de publicité
spécialisée

Régie des annonces :

IVA S. A. de publicité internationale

1004 Lausanne

8035 Zurich

1206 Genève

19, av. de Beaulieu Beckenhofstr. 16 24, av. de Champel

Tél. 021/34 72 65

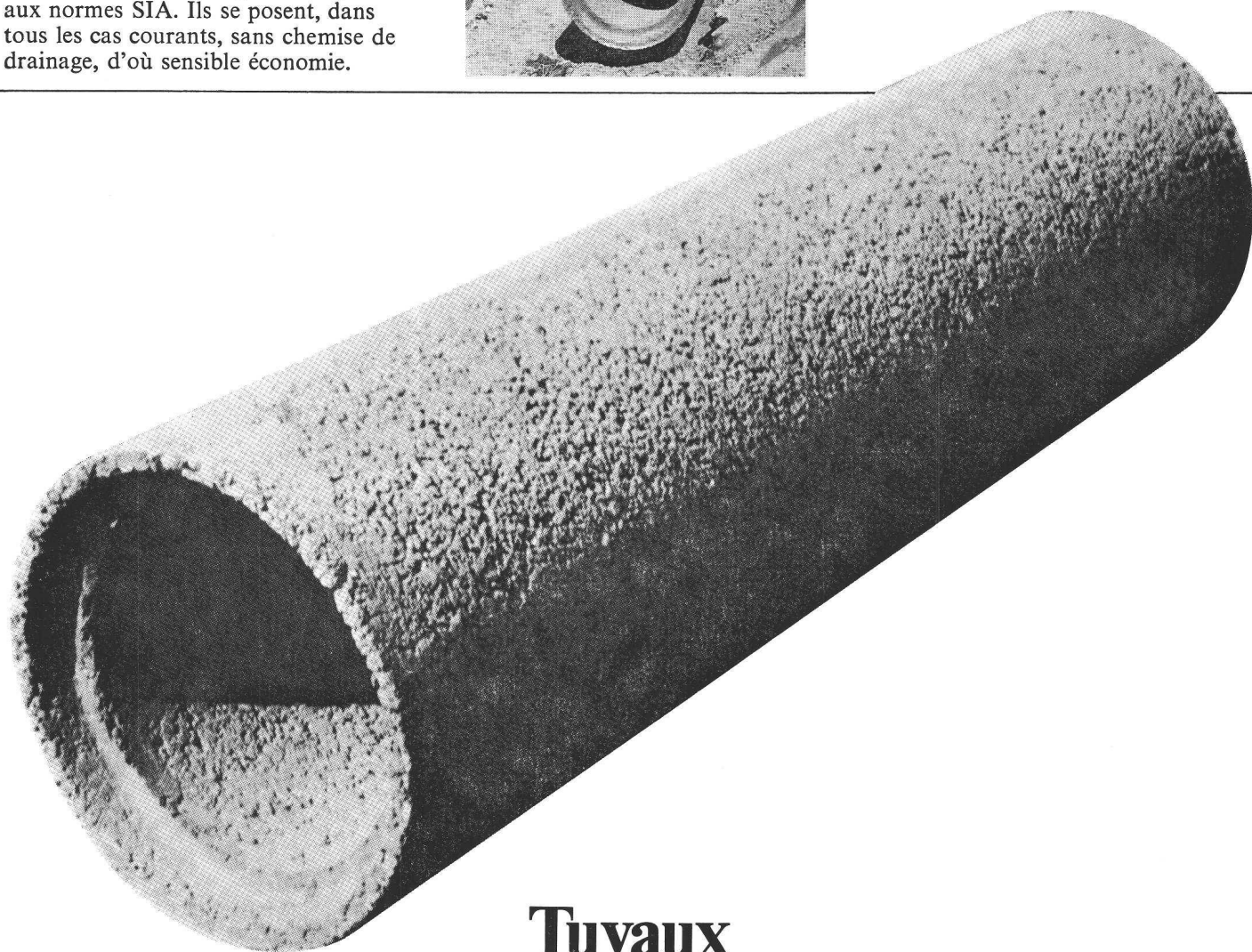
Tél. 01/26 97 40

Tél. 022/47 41 10

**Les tuyaux Filtra garantissent
un drainage constant**



Fabriqués avec un béton spécial,
leur résistance mécanique correspond
aux normes SIA. Ils se posent, dans
tous les cas courants, sans chemise de
drainage, d'où sensible économie.



Tuyaux

FILTRA®

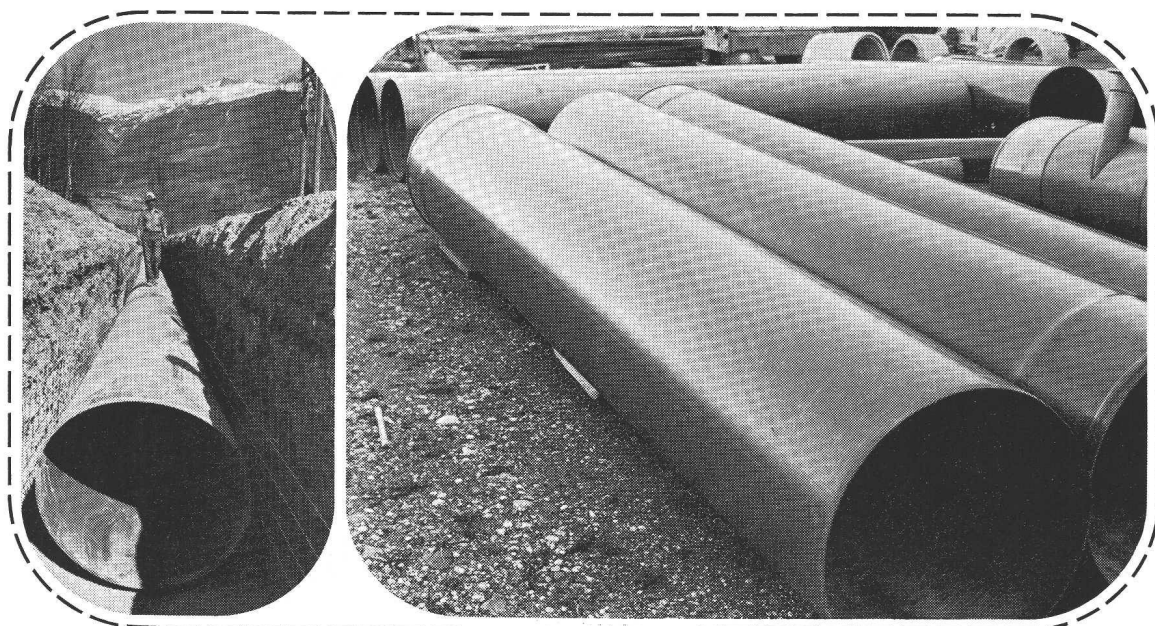
**Vente par les marchands
de matériaux de construction.**



MATÉRIAUX S.A.

1023 Crissier Télex 24 766 Tél. (021) 34 97 21

Tuyaux en PVC dur Gresintex



Des arguments de poids
pour des tuyaux légers

Le plus grand programme
des tuyaux PVC en Europe

Série lourde
couleur brun-rouge
Ø 110 à 600 mm
sans enrobage de béton

Série standard
couleur gris-bleue
Ø 110 à 1400 mm
enrobés de béton

Faible poids

Surface lisse

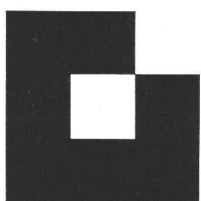
**Résistance à l'abrasion
et à la corrosion**

Étanchéité absolue

Garantie totale 5 ans

**Étude des projets,
dimensionnement hydraulique,
calculs statiques
assurés par
le bureau technique du fournisseur**

Stocks complets
de tuyaux et
pièces spéciales
chez



**GETAZ
ROMANG
ECOFFEY
SA**

*Lausanne - Bussigny - Yverdon - Vevey - Montreux - Châtel-Saint-Denis -
Fribourg - Château-d'Œx - Aigle - Sion - La Souste - Viège
J. Rapin SA, Payerne*